

**IMPORTANTE**

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad durante el uso.

Conserve cuidadosamente este manual para ulteriores consultas.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

¡Lea atentamente las siguientes instrucciones!

- Antes de utilizar el aparato controle que la tensión de la red corresponda a la indicada en la placa de éste. Conecte el aparato sólo si la instalación y el enchufe de corriente tienen una capacidad mínima de 10 A y están equipados con una puesta a tierra eficiente.
- En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, haga sustituir el enchufe por otro adecuado por personal profesionalmente cualificado.
- La seguridad eléctrica del aparato se garantiza solamente cuando éste está conectado correctamente a una instalación de puesta a tierra eficaz según establecen las normas de seguridad eléctrica en vigor.
- El fabricante no puede ser considerado responsable por los eventuales daños derivados de la carencia de una puesta a tierra de la instalación.
- En caso de duda, póngase en contacto con un profesional cualificado.
- No deje la plancha enchufada a la corriente sin vigilancia.
- No deje el aparato con agua en un lugar con temperatura igual o inferior a 0° C.
- Después de haber desmontado el aparato, controle que esté en perfectas condiciones.
- En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.
- No deje los elementos del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.
- Le desaconsejamos el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o alargadores.
- Si fuese indispensable usarlos, utilice solamente adaptadores simples o múltiples y alargadores que sean conformes a las normas de seguridad vigentes, pero teniendo cuidado de no superar el límite de potencia indicado en el adaptador.
- Podrá utilizar este aparato sólo para un uso doméstico.
- Cualquier otro uso será considerado inadecuado y por consiguiente peligroso.
- Durante el calentamiento y el enfriamiento de la caldera, podrá oír algunos ruidos imputables a dilataciones normales del metal con el que la caldera ha sido fabricada.
- El fabricante no será responsable por los daños que puedan derivar de usos inapropiados, incorrectos e irracionales y de reparaciones efectuadas por personal no cualificado.
- Si la portezuela del depósito se estropea, sustitúyala con recambios originales.
- Para efectuar las reparaciones y para sustituir el cable de alimentación, en caso de estropearse, póngase en contacto con el Centro de Asistencia autorizado, para no alterar la eficacia de su aparato y garantizar la validez de la garantía.
- Por las mismas razones, le aconsejamos utilizar siempre recambios originales.
- Utilice sólo y EXCLUSIVAMENTE el apoyo plancha incluido en el equipamiento. Si éste se estropea, utilice solamente el recambio original

¡¡ATENCIÓN!!

En caso de funcionamiento incorrecto, el aparato cuenta con una válvula de seguridad que descargará el vapor en el fondo de la central.

Además podrá oír un fuerte silbido debido a la abertura de la válvula. En dicho caso, apague inmediatamente el aparato, desenchúfelo de la corriente y póngase en contacto con un Centro de Asistencia autorizado. ¡Evite usar el centro de planchado en seco sin caldera!

El uso de cualquier aparato eléctrico requiere respetar algunas reglas fundamentales.

**EN ESPECIAL:**

- No toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No sumerja el aparato en el agua.
- No use el aparato en lugares que se utilizan como baño.
- No tire del cable de alimentación o del aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No permita que personas (incluidos niños) con capacidades psicofísicas sensoriales disminuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes usen el aparato, a no ser que estén vigilados atentamente e instruidos por un responsable en relación a su seguridad. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No deje el aparato sin vigilancia encendido inútilmente, puede ser una fuente de peligro.
- **ATENCIÓN:** el tubo de conexión plancha-caldera puede calentarse.
- Desenchufe el aparato de la corriente antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento.
- Ante una avería y/o un funcionamiento incorrecto del aparato, deberá apagarlo sin alterarlo.
- Para eventuales reparaciones, póngase en contacto solamente con un Centro de Asistencia autorizado por el fabricante y solicite el uso de recambios originales.
- Si no se respeta lo anteriormente indicado, se pondrá en peligro la seguridad del aparato.
- Si decide no utilizar más el aparato, después de desenchufarlo de la corriente, le aconsejamos cortar el cable de alimentación para que resulte inservible.
- Si el cable de alimentación se estropea, deberá hacerlo sustituir por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o, en todo caso, por una persona con una cualificación similar para evitar cualquier riesgo.
- Para añadir agua, apague el centro de planchado mediante el botón ON/OFF (6) y desenchúfelo de la corriente: no ponga nunca el aparato bajo el grifo para añadirle agua.
- Evite rigurosamente el contacto entre la suela de la plancha y los cables eléctricos.
- Cuando se activa el termolimitador de seguridad, el aparato deja de funcionar.
- Para reactivarlo se necesita la intervención de personal profesionalmente cualificado.
- No oriente el chorro de vapor hacia personas, ya que es peligroso.
- No use la plancha en tejidos excesivamente húmedos.
- Cuando acabe de planchar, deje enfriar la suela antes de guardar la plancha.
- No mezcle NUNCA el agua del depósito con quitamanchas, aditivos o esencias perfumadas.
- Lo cual comprometería la seguridad del aparato y estropearía de forma irreparable la caldera que debería, por consiguiente, sustituirse.
- Desenchufe el aparato de la corriente cuando no lo utilice.
- No lo deje enchufado inútilmente.
- No mueva la caldera mientras el aparato está funcionando.
- No reutilice la plancha en caso de caída, si presenta marcas visibles de desperfecto o de pérdidas.
- La caldera tiene que estar situada en una superficie plana y

- especialmente resistente a temperaturas elevadas.
- Use el centro de planchado apoyado sobre una superficie estable.
  - Cuando la plancha esté situada sobre el apoya plancha, asegúrese de que la superficie sobre la que se encuentra situado el apoya plancha sea estable.
- Este aparato es conforme a la directiva CE 89/336 relativa a la eliminación de radiointerferencias.

## DESCRIPCIÓN

- 1) Cursor de bloqueo botón vapor (en algunos modelos)
- 2) Botón salida vapor
- 2A) Gatillo salida vapor
- 3) Selector de regulación termostato de la plancha
- 4) Piloto "plancha caliente"
- 5) Apoya plancha
- 6) Botón ON/OFF
- 7) Regulador de vapor
- 8) Piloto "falta agua"
- 9) Piloto "vapor listo"
- 10) Recogecable
- 11) Portezuela para echar el agua
- 12) Recogecable doble
- 13) Tapón de vaciado caldera

## CONSEJOS ÚTILES

- Los tejidos de terciopelo, lana, etc., así como también guantes, bolsos, etc. recuperarán el aspecto y la suavidad originales pasando lentamente la plancha cerca de ellos, con el vapor activado.
- Gracias al vapor que penetra en el pelo aplastado y lo cepilla posteriormente de forma ligera, las alfombras quedarán como nuevas sin las huellas de los muebles apoyados sobre ellas.
- No apoye ni use la plancha sobre cremalleras, ganchos, anillos, etc., de esta forma evitará rayar la suela.
- Mantenga siempre limpia la superficie de la suela: para limpiarla es suficiente pasar un paño húmedo por la superficie fría.
- No utilice agentes descalcificadores para tratar el aparato.
- Después del planchado, espere siempre que la plancha se enfríe antes de guardarla.
- Guarde el aparato en un lugar seco.
- Separe las prendas según la temperatura requerida para plancharlas. Empiece por las prendas que necesitan una temperatura más baja.
- Puede planchar los tejidos de seda en seco por el

revés.

- Puede planchar los tejidos de lana, algodón, lino fino con vapor por el revés, o bien por el derecho interponiendo una tela fina para evitar el efecto "brillo".
- Los tejidos almidonados necesitan mayor humedad.
- Plancha por el derecho del tejido los colores blancos y claros y por el revés los colores oscuros así como los bordados, para que resalten más.
- Puede planchar los tejidos de lino con vapor vaporizando abundantemente y planchar por el revés los tejidos oscuros para evitar el efecto "brillo".
- Plancha por el derecho las solapas para darles mayor realce.
- Para cada nueva utilización (y durante la primera utilización) o si no utiliza el vapor durante algunos minutos: pulse el botón de salida vapor varias veces fuera de la tabla de planchar.
- Esta operación le permitirá eliminar el agua fría presente en el circuito del vapor.
- Puede apoyar la plancha durante el funcionamiento en posición "vertical" (fig. 1); tenga cuidado de que la superficie sea plana para evitar caídas accidentales de la plancha.
- El cable doble que conecta la plancha a la caldera ocupa una posición central para permitir tanto a personas diestras como a zurdas planchar cómodamente.

## INSTRUCCIONES PARA EL USO

### PLANCHADO CON VAPOR

Antes de planchar con vapor, controle que el tejido sea idóneo para este tipo de planchado. El aparato funciona con agua corriente. Para las aguas con un alto contenido de cal (dureza superior a los 27°F), le aconsejamos usar agua destilada disuelta al 50% con agua corriente. No utilice nunca únicamente agua destilada. No use sustancias químicas o detergentes (ej: aguas perfumadas, esencias, soluciones descalcificadoras, etc.).

### Llenado del depósito y conexión a la corriente

Asegúrese de que el aparato no esté enchufado a la corriente. Levante la portezuela (11) utilizando la aleta específica. A continuación, efectúe el relleno hasta el nivel MAX (fig. 2): no supere nunca el nivel MAX indicado por la flecha. Cada vez que encien-

da su centro de planchado, rellene siempre el agua, aunque decida planchar en seco.

Enchufe el aparato a la corriente

#### Funcionamiento

Presione el botón ON/OFF (6) para alimentar la plancha; se encienden el piloto "vapor listo" (9) y el piloto "plancha caliente" (4) .

**N.B.: Cuando utilice por primera vez el aparato, tal vez saldrá durante algunos minutos humo y olor debido al recalentamiento y consiguiente secado de los elementos de sellado utilizados en el ensamblaje de la caldera y de la plancha.**

**Le aconsejamos ventilar la habitación.**

**Además, es normal oír el ruido de la bomba que envía el agua a la caldera.**

Sitúe el selector de regulación termostato de la plancha (3) en el área indicada en la figura en función del tejido planchado (fig. 3).

Espere que se apaguen los pilotos "vapor listo" (9) y "plancha caliente" (4) antes de empezar a planchar.

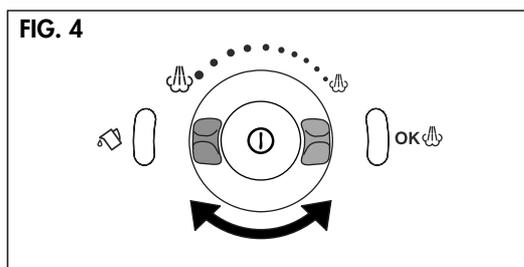
**N.B.: durante el planchado, ambos pilotos se encenderán y se apagarán, en función de las temperaturas alcanzadas por la caldera y la plancha. Esto forma parte del funcionamiento normal del aparato, por lo que no debe preocuparse.**

**Durante la fase de planchado con vapor es normal oír la bomba de carga del agua encenderse y apagarse. Ello es debido al traslado del agua del depósito a la caldera. Esto forma parte del funcionamiento normal del aparato, por lo que no debe preocuparse.**

El regulador de vapor (7) permite aumentar o disminuir la cantidad de vapor (fig. 4).

N.B. Durante el encendido, le aconsejamos mantener girado el regulador en la posición de salida máxima del vapor.

**ATENCIÓN: el tubo de conexión plancha-caldera (cable doble) puede calentarse.**



#### Salida de vapor

Para obtener la salida del vapor, presione el botón vapor (2) situado en la plancha.

#### Modelos con plancha del tipo "profesional" (A)

La plancha profesional incluida con su aparato cuenta con una suela bimetálica; el aluminio permite optimizar la distribución de la temperatura en toda la suela, mientras que el acero inoxidable facilita las operaciones de planchado con el deslizamiento de la plancha.

El botón vapor ha sido estudiado para que tanto personas diestras como zurdas puedan accionarlo fácilmente.

Además el cursor (1) le permite obtener una salida de vapor continua al mantener presionado el botón vapor mecánicamente y evitándole tener que hacerlo manualmente.

#### Modelos con plancha del tipo "profesional" (B)

Para que salga el vapor, presione el botón vapor (2) situado en la plancha.

P.S. Para una mayor comodidad, en los modelos que cuentan con el botón (2) y el gatillo (2A), puede elegir usar el botón superior en lugar del gatillo inferior y viceversa.

Algunos modelos con plancha del tipo "profesional" tienen un cursor (1) que le permite obtener una salida de vapor continua, manteniendo presionado mecánicamente el botón vapor evitando así tener que hacerlo manualmente.

Para accionarlo, sólo debe deslizarlo hacia atrás después de haber pulsado el botón (2). Para desbloquear el botón, sitúe de nuevo el cursor hacia delante.

#### Modelos con plancha del tipo "doméstico" (C)

Para una mayor comodidad, en los modelos que cuentan con el botón (2) y el gatillo (2A), puede elegir usar el botón superior en lugar del gatillo inferior y viceversa.

Algunos modelos tienen un cursor (1) que le permite obtener una salida de vapor continua, manteniendo presionado mecánicamente el botón vapor evitando así tener que hacerlo manualmente.

Para accionarlo, sólo debe deslizarlo hacia atrás después de haber pulsado el botón (2). Para desbloquear el botón, sitúe de nuevo el cursor hacia delante.

### Restablecimiento del nivel del agua en el depósito

Un piloto específico (8) le indica la falta de agua en el depósito; cuando éste se encienda, le aconsejamos restablecer el nivel del agua en el depósito en breve tiempo siguiendo las mismas modalidades que para el primer llenado.

Esta operación le permitirá seguir planchando sin ninguna interrupción.

Si el relleno se efectúa con retraso y con el tiempo transcurrido la caldera se ha enfriado, el sistema dejará de producir vapor, y cuando se restablezca el agua dentro del depósito, el aparato funcionará lo mismo que durante la primera utilización, o sea tendrá el vapor listo en 5 minutos: durante estos 5 minutos se oye la bomba cargar 4 o 5 veces durante unos 30 segundos.

Entonces, la caldera se estabiliza y reanuda su funcionamiento regularmente cargando agua de vez en cuando.

**Le desaconsejamos seguir planchando con vapor cuando se enciende el piloto falta agua (8) y dejar vibrar la bomba. Dicho empleo, a largo plazo, podría comprometer de forma irreparable los componentes internos.**

- Cuando se acaba el agua en el depósito, la bomba hará más ruido. Lo cual forma parte del funcionamiento normal del aparato y no debe preocuparle aunque como ya se ha dicho anteriormente, le aconsejamos llenar inmediatamente el depósito con agua.
- No deje nunca la portezuela de llenado del agua (11) abierta: tras haber restablecido el nivel del agua en la caldera, debe cerrarla para evitar que se estropee con la suela de la plancha.

### PLANCHADO EN SECO

Enchufe la plancha a la corriente.

Presione el botón ON/OFF(6) para alimentar la plancha; se encienden los pilotos (4) y (9).

Sitúe el selector de regulación termostato de la plancha (3) en función del tipo de tejido que está planchando (fig. 3).

Para el planchado en seco, no apriete el botón vapor (2 o 2A).

N.B. Cuando la plancha haya alcanzado la temperatura seleccionada, el piloto (4) se apagará.

### AL ACABAR DE PLANCHAR

- Después de cada utilización, normalmente suele quedar agua en el depósito: lo cual no compromete el funcionamiento del aparato.

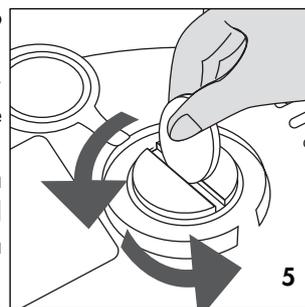
**NO invierta nunca el aparato para vaciar el depósito.**

- Tras haber acabado de planchar, le aconsejamos guardar el centro de planchado con la portezuela correctamente cerrada para evitar que polvo u objetos extraños puedan caer dentro del depósito, pues podrían comprometer el funcionamiento de la bomba.
- Para guardar de forma ordenada el aparato, enrolle en primer lugar el cable de alimentación en el recogecable, a continuación enrolle el cable doble. Asegúrese de que el aparato se haya enfriado.

### LIMPIEZA DE LA CALDERA

Para obtener un funcionamiento óptimo a largo plazo, enjuague la caldera después de cada 10 utilizaciones aproximadamente con agua y de la forma siguiente:

- gaste el agua contenida en el depósito interno del centro de planchado: haga salir el vapor hasta que se encienda el piloto falta agua (8);
- apague el aparato y desenchúfelo de la corriente;
- espere al menos 2 horas después del apagado del aparato para que se enfríe completamente;
- coloque el aparato en una pila y asegúrese de que la plancha esté situada sobre una superficie estable y no en la pila;
- quite la protección del tapón de goma (13);
- con una moneda desenrosque el tapón para abrirlo (fig. 4);
- use una jarra para llenar la caldera con  $\frac{1}{2}$  litro de agua; durante esta operación no eche agua en las ranuras presentes en el fondo de la máquina;
- enrosque de nuevo el tapón, vuelque el aparato y agite el cuerpo de la máquina durante 15/20 segundos;



- gire el aparato, desenrosque de nuevo el tapón y vacíe del todo la caldera;
- repita la operación otra vez como mínimo y, a continuación, enrosque bien el tapón con una moneda y coloque el tapón de goma (13).

**¡Asegúrese de que el tapón esté bien enroscado!**

**No use nunca productos antical o detergentes para enjuagar la caldera, utilice solamente agua del grifo: no coloque el aparato bajo el agua corriente ya que el agua podría penetrar por las ranuras.**

Después de esta operación, le aconsejamos dejar el aparato apagado durante 24 horas para que se evaporen eventuales restos de agua dentro de la central.

#### **Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2002/96/CE.**

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.



Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico

significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.

Con reserva de modificaciones

### **PROBLEMAS QUE PUEDE RESOLVER SIN RECURRIR A LA ASISTENCIA TÉCNICA**

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El aparato no está enchufado a la corriente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y pulse los botones de encendido plancha y caldera.</li> </ul>
Sale vapor por el fondo del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha activado el sistema de seguridad de máxima presión.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague inmediatamente el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.</li> </ul>
El agua sale por los agujeros de la suela de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El agua se ha condensado dentro de los tubos porque se produce vapor por primera vez o no se ha usado durante algún tiempo.</li> <li>• El centro de planchado está colocado sobre una superficie inestable y/o inclinada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el dispositivo de salida vapor varias veces fuera de la tabla de planchar: para eliminar el agua fría presente en el circuito vapor.</li> <li>• Apoye el centro de planchado sobre una superficie estable y plana.</li> </ul>
Coloraciones marrones de la suela de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se han vertido productos químicos antical o aditivos en el depósito del agua.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No eche nunca productos en el depósito del agua (consulte nuestros consejos contenidos en la guía rápida). Limpie la suela con un paño húmedo.</li> </ul>
Al encender por primera vez el aparato sale humo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Algunas partes han sido tratadas con elementos de sellado/lubricantes que se evaporan durante el primer calentamiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es absolutamente normal, este fenómeno desaparecerá después de algunas utilizaciones.</li> </ul>
El aparato produce un ruido intermitente asociado a vibraciones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es el agua bombeada en la caldera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es un fenómeno absolutamente normal.</li> </ul>
El aparato produce un ruido continuo asociado a vibraciones.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desenchufe el centro de planchado y póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.</li> </ul>